à ses devoirs et a mérité l'estime de tous par sa loyauté et son dévouement.

Léonie Vanderbrigghe, femme de chambre, 66 ans, depuis 49 ans dans la famille Jonglez-Hevelsacqué, à Lille. Dévouement sans bornes, soins maternels pour les enfants de ses maîtres, qualités exceptionnelles.

Victor Beaurain, magasinier de l'argenterie, 62 ans, depuis 39 ans au Mont-de-Piété de Lille. Probité absolue et esprit d'ordre.

Gustave Cornil, contremaître, 51 ans, depuis 38 ans chez Mme veuve C. Crespel et fils, fabricants de fil à coudre, à Lille. Travail, conduite, exactitude irréprochables.

Edouard Wartelle, contremaître, 62 ans, depuis 36 ans chez M. Georges Turck, sculpteur, à Lille.

Sa conduite, son travail, ses capacités qu'il met au service de tous, sont un exemple pour ses camarades. A rempli, pendant plusieurs années, les fonctions de président de la Société des sculpteurs de Lille.

Victorine Coussement, fille de confiance, 66 ans, depuis 38 ans chez M. J. Hervieu, à Loos. A toujours pris une grande part aux deuils et aux chagrins de la famille, ne marchandant pas son dévouement dans les occasions pénibles. Trois mois elle veilla sa maîtresse malade, sans jamais se plaindre du surcroît de fatigue.

Julien Quertinier, chef de la gravure lithographique, 79 ans, depuis 39 ans chez M. L. Daniel, imprimeur, à Lille. Jouit d'une grande réputation comme graveur et comme calligraphe. Ses beaux travaux lui ont valu d'être déjà récompensé par notre Société, qui lui décerne aujourd'hui la médaille destinée aux loyaux serviteurs.

César Coulon, 76 ans, pendant 32 ans, gardien des Musées de la ville de Lille. Sa ponctualité et sa vigilance, qualités qu'on ne saurait trop apprécier chez un gardien de Musées, lui ont mérité, en tout temps, les plus grands éloges.

Jules Buisine, contremaître, directeur des presses à l'atelier d'imprimerie, 45 ans, depuis 32 ans chez M. Lefebvre-Ducrocq, imprimeur, à Lille. Employé modèle, d'une loyauté et d'un dévouement à toute épreuve.

Edmond Destailleurs, prote d'imprimerie, 50 ans, pendant 30 ans dans les maisons Blocquel, Castiaux, Larcabe, imprimeurs à Lille.

La Société des Sciences a eu occasion d'apprécier ses excellents services, ayant été en rapports constants avec lui, durant de longues années, pour une partie de ses impressions.

Médaille d'honneur en argent avec prime de 20 francs

Louis Desreumeaux, paqueteur, 67 ans, depuis 49 ans dans les établissements Agache fils, à Pérenchies. Modèle de conduite, de probité et de travail.

Louis Baudry, surveillant, 64 ans, depuis 46 ans chez M. A. Crespel, fabricant de fils retors, à Lille. Services dévoués, conduite parfaite.

Hippolyte Devos, ouvrier, 65 ans, depuis 39 ans dans les établissements Kuhlmann, à La Madeleine. A occupé, pendant 20 ans, le poste de surveillant des chambres à acide sulfurique. Sobre, actif, discipliné.

François Bonnet, domestique, 58 ans, depuis 38 ans chez les Dames Bernardines d'Esquermes. Type du serviteur fidèle, dévoué et laborieux entre tous.

Antoine Kowalski, employé à la fabrication du chlorure de chaux, 73 ans, depuis 35 ans dans les établissements Kuhlmann, à Loos. Né en Pologne, et se trouvant à Constantinople au moment de la campagne de Crimée, il s'engagea sous le drapeau anglais. Cette expédition terminée, il vint en France s'enrôler dans la légion étrangère et fit les campagnes d'Italie et de Kabylie. Ouvrier consciencieux, dévoué et des plus méritants.

Léopold Ruttens, tisseur, 72 ans, depuis 35 ans chez MM. Wallaert frères, filateurs à Lille. Toujours très assidu au travail malgré son âge.

Pierre Massens, débourreur-graisseur, 62 ans, pendant 34 ans, chez M. Cavrois-Mahieu, à Roubaix. A élevé dix enfants ; sept sont mariés, trois travaillent depuis 20 ans chez M. Cavrois. Notre lauréat a dû quitter, pour raisons de santé son patron qui lui fait, maintenant, une pension de 300 fr. pour reconnaître ses services dévoués.

Joseph Blanchart, metteur en train à la congrève, 52 ans, depuis 35 ans chez M. L. Danel, imprimeur à Lille. Excellent ouvrier, bon travailleur, de très bonne conduite.

Camille Crable, tisseur, 60 ans, depuis 34 ans, chez MM. Wallaert frères, filateurs à Lille. Conduite ne laissant rien à désirer.

Louis Rivelois, chef d'équipe, 53 ans, depuis 34 ans chez M. Pierre Dumon, marchand de bois, à Lille. Honorabilité parfaite.

Narcisse Coisne, briqueteur, 47 ans, depuis 24 ans chez MM. Laloy et Delecourt, à Frelinghien. Honnête, exact et sérieux.

Benoît Dierick, employé à la fabrication du chlore, 63 ans, depuis 33 ans, dans les établissements Kuhlmann, à Loos. Dévouement et bonne conduite remarqués. A élevé douze enfants dont neuf sont mariés.

Henri Deldicq, homme de confiance, 57 ans, depuis 33 ans chez Mme veuve A. Boniface, à Lille. Dévouement et probité sans bornes.

Alexandre Duriez, dévideur, 57 ans, depuis 33 ans chez MM. Desurmont, filateurs à Seclin. Bon travailleur.

Victor Boquillon, massicotier, 45 ans, depuis 28 ans chez M. L. Danel, imprimeur à Lille. Bon ouvrier, exact et consciencieux.

Léonie Bonte, dideuse de fin, 66 ans, depuis 31 ans chez M. Victor Saint-Léger, filateur, à La Madeleine. Une des meilleures ouvrières de l'atelier.

Adolphe Trolant, magasinier, 53 ans, depuis 37 ans dans les établissements Agache fils, à Pérenchies. Honnête et laborieux. Membre fondateur de l'excellente musique des établissements Agache, il en est aujourd'hui le vétéran respecté et il remplit, à la satisfaction générale, les fonctions de Secrétaire de la commission ouvrière de cette Société musicale.

Louis Crave, garçon boulanger, 48 ans, depuis 22 ans chez Mme veuve Legrand, à Lille. Passe une partie des nuits dans une cave, porte le pain en semaine, et de plus fêtes et dimanches. Tel est le dur labeur auquel notre lauréat a fait livre, avec toujours la même bonne humeur et la même exactitude appréciées des clients.

Alexandre Delerue, metteur en train à l'imprimerie, 44 ans, depuis 32 ans chez M. L. Danel, imprimeur, à Lille. Travailleur consciencieux et dévoué. Lauréat du Conservatoire de Lille, il dirige la belle fanfare de l'imprimerie Danel, avec un réel talent, auquel nous avons applaudi ici-même, à diverses reprises.

Victor Francis, lithographe, 59 ans, depuis 31 ans chez M. Willmet-Courtecuisse, imprimeur, à Lille. Très digne de la récompense qui lui est accordée.

Jules Salembier, ouvrier, 49 ans, depuis 31 ans chez M. Descamps-Beaucourt, fabricant de fil, à Lille. Ouvrier rangé et laborieux.

Mathilde Amoyre, cuisinière, 59 ans, depuis 30 ans chez M. Ed. Fauchille, à Lille. Services très appréciés.

Pidale Guilbert, fileur, 49 ans, depuis 30 ans chez MM. Caullez et Delacoutre, peigneurs filature de laine, à Tourcoing. Intelligence, vigilance et adresse.

Laure Lemaire, fille de confiance, 48 ans, pendant 30 ans chez Mme Charles Faucheur, à Lille. Très attachée à sa maîtresse, qu'elle a soignée jusqu'à sa mort avec un grand dévouement.

Philomène Lenain, fileuse, 42 ans, depuis 30 ans chez M. Ignace Lambin, fabricant de fil, à Comines. Très bonne ouvrière.

Achille Dekampener, ouvrier, 41 ans, depuis 30 ans chez MM. J. Le Blan père et fils, filateurs, à Lille. Services accomplis à l'entière satisfaction des patrons.

RÉCOMPENSES AU TRAVAIL

Prix Victoire Parnot

La Société décerne une médaille d'argent et un livret de caisse d'épargne de 60 fr. à : Auguste Médo, 56 ans, depuis 25 ans chauffeur-conducteur chez M. Lemaire-Réquillart fils, filateur, à Tourcoing. Régularité et assiduité au travail. Jamais, sous sa direction, aucun accident ne s'est produit ni au moteur, ni aux générateurs.

Prix Auguste Fauchille

La Société décerne une médaille d'argent et un livret de caisse d'épargne de 100 francs à : Napoléon Florent, chef de laboratoire, 62 ans, depuis 40 ans chez MM. Coasne et Guermonprez, pharmaciens droguistes, à Lille. Déjà titulaire de la grande médaille d'honneur de la Société 1893, de la médaille du Ministère du Commerce et de l'Industrie 1894. Le chef de la maison en sollicitant une nouvelle récompense pour Napoléon Florent, considère remplir un devoir et il déclare que cet excellent serviteur a continué à mériter l'attachement et les éloges de tous ceux qui l'entourent.

Prix de la Société

La Société décerne aux élèves de l'Ecole municipale des chauffeurs ayant obtenu à l'examen pour le diplôme de chauffeur-conducteur les points 18, 17, 16,5 les récompenses suivantes :

Alfred Hébécourt, une médaille d'argent et un livret de caisse d'épargne de 50 fr. ; Alfred Bout, une médaille d'argent et un livret de caisse d'épargne de 40 fr. ; Marcel Crépé, une médaille de bronze et un livret de caisse d'épargne de 25 francs.

RÉCOMPENSES A L'ÉPARGNE

Prix Henri Violette

La Société remet le prix de 115 francs et un diplôme à François Delbarre, ouvrier papetier, acquéreur de la maison, rue de Lyon, n° 5.

Ecole municipale de Chauffeurs

Concours de 1902

Le nombre des auditeurs du cours s'est élevé à 69.

7 candidats se sont présentés pour l'obtention du diplôme de chauffeur-conducteur. Tous ont été admis comme ayant obtenu une moyenne de 15 points au moins, 20 étant le maximum.

21 candidats se sont présentés pour l'obtention du certificat de capacité, 16 ont été admis comme ayant obtenu une moyenne de 14 points au moins.

Les examens ont témoigné de l'assiduité et des efforts des candidats, et c'est là une preuve de l'utilité que ceux-ci reconnaissent à cet enseignement.

La Commission est heureuse de rendre hommage au zèle du professeur, M. Quembre, qui a su obtenir, dès la première année de son cours d'excellents résultats.

Diplôme de Chauffeur-Conducteur

Résultats par ordre de mérite

1. Alfred Hébécourt, né le 2 janvier 1884, à Landrecies, mécanicien chez M. Albert Scrive, fabricant de cardes, à Lille.
2. Alfred Bout, né le 25 juin 1876, à Lapugnoy, surveillant chez MM. Bernard frères, raffineurs, à Lille.
3. Marcel Crépé, né le 8 octobre 1881, à Lille, employé à la Faculté des Sciences de Lille.
4. Henri Nys, né le 30 août 1883, à Mons-en-Baroeul, chauffeur-mécanicien à la Société cotonnière d'Hellemmes-Lille.
5. Gaston Dhoop, né le 22 mars 1877, à Fives-Lille, ajusteur aux ateliers du chemin de fer du Nord.
6. Henri Dumortier, né le 18 décembre 1859, à Frelinghien, chauffeur au dépôt du chemin de fer du Nord, à Fives.
7. Alphonse Mertens, né le 6 juin 1884, à Lille, aide-chauffeur chez M. Crépy, filateur à Lille.

Certificat de capacité de chauffeur

Résultats par ordre de mérite.

1. Louis Décottignies, né le 14 septembre 1881, à Lille, ajusteur chez M. Guyot, fabricant de pompes, à Lille.
2. Louis Liétard, né le 9 juillet 1875, à Lomme, chauffeur à l'Ecole nationale des Arts et Métiers, à Lille.
3. Auguste Hénocq, né le 18 décembre 1878, à Bondues, ajusteur en fer à la Visserie du Nord.
4. Henri Bayart, né le 27 décembre 1883, à Lille, serrurier chez M. Merchier, à Fives-Lille.
5. Paul Delobel, né le 25 août 1881, à Lambersart, ajusteur-mécanicien à l'Institut des Arts et Métiers, à Lille.
6. Henri Masse, né le 2 juillet 1869, à Lille, chauffeur à l'Institut Pasteur, à Lille.
7. Télesphore Mazingue, né le 4 novembre 1869, à Lille, ajusteur à la Compagnie de Fives-Lille.
8. Léon Hamy, né le 6 décembre 1883, ajusteur à la Société cotonnière d'Hellemmes-Lille.
9. Albert Norel, né le 19 octobre 1882, à Lille, calqueur à la Société des automobiles Peugeot, à Lille.
10. Etienne Jan, né le 25 février 1883, à Lille, tourneur aux ateliers d'Hellemmes.
11. Désiré Mol, né le 22 avril 1883, à Lille, magasinier chez M. Wacquet, glaceur de cotons, à Lille.
12. Clément Géry, né le 23 juin 1883, à Quesnoy-sur-Deûle, ajusteur-mécanicien chez M. Robin, à Lille.
13. Emile Trébaux, né le 2 août 1883, à Fives-Lille, tourneur chez M. Samuel Walker, à Lille.
14. Georges Bourgeois, né le 21 août 1885, à Somain, aide-chauffeur à l'Ecole nationale des Arts et Métiers, à Lille.
15. Georges Brocart, né le 4 mars 1884, à Fives-Lille, ajusteur aux ateliers d'Hellemmes.
16. Charles Demeulemeester, né le 28 décembre 1867, à Lille, bobineur chez M. Roger, filateur à Lille.

LAURÉATS DE 1902 DANS LES SECTIONS DES SCIENCES, LETTRES, ARTS

Prix Kuhlmann

J. Drach, maître de conférences à la Faculté des Sciences. Travaux de mathématiques.

L. Ducamp, préparateur à la Faculté des Sciences. Travaux de botanique.

Prix Debray

Eugène Tramblin, à Bermerain. *La Station romaine d'Hermoniacum.*

Prix Scrive-Wallaert

M. et Mme Escalle-Dubuisson. Travaux de pyrogravure.

Prix de la Société

Médailles d'or. — Emile Théodore, à Lille : Etude iconographique de la collection de monnaies flamandes du Musée de Lille. — Paul Collinet, à Lille : L'Ancienne Faculté de Droit de Douai. — Edmond Leclair : Histoire de la Pharmacie à Lille.

Grandes médailles d'argent. — Léon Bocquet, à Lille : Poésies. — A.-M. Gossez, à Givet : Poètes du Nord. — Jules Mousseron, mineur à Denain : Poésies. — Victor Croix, à Saint-Amand : Histoire de l'Industrie du fer en Hainaut.

PLAIES -- ULCÈRES

MAUX DE JAMBES

Un docteur (40 ans de pratique), a trouvé un remède pour la guérison rapide et définitive des **ulcères variqueux**, eczémas, plaies aux jambes, quelles qu'en soient l'origine et l'ancienneté. Ce traitement nouveau est d'une application des plus faciles, il n'est pas douloureux et permet de continuer de vaquer à ses occupations journalières, le repos ou l'immobilité n'étant pas nécessaire.

Ecrire ou s'adresser à M. le Docteur TRIBOU, à Lœrs (Nord), ou Pharmacie Centrale, Grande-Place, Wattrelos. — *Sur demande, un Docteur se rend à domicile.*

DEUIL

Les personnes qui, par erreur, n'auraient pas reçu de lettre de faire-part de la mort de

Jacques-Marie-Joseph BÉRIOT

Fils de M. et Mme Camille BÉRIOT, décédé à Fives-Lille, le 3 juin 1903, à l'âge de trois ans et un mois, sont priées de considérer le présent avis comme une invitation à assister aux **Convoi** et **Messe d'usage** qui auront lieu le samedi 6 dudit mois, à onze heures, en l'église Saint-Louis, sa paroisse, d'où son corps sera conduit au cimetière du Sud, pour y être inhumé.

L'assemblée à la maison mortuaire, 112, rue du Long-Pot, où la levée du corps se fera à dix heures trois quarts.

Les Dames sont priées d'y assister.

5.6j.—4676

Mouvement du port de Dunkerque

Entrées du 3 juin

Londres, V. ang. Auricula, 412, div. Morel.
Londres, V. ang. Deerpark, 549, lège.
Kerich, V. ang. Ethelwalds, 1566, div. Debaecker.

du

Rotterdam, V. Amiral-L'Hermite, 62, div. Debaecker.
Lorient, V. Marie, 415, div. Hecquet.
Kertch, V. ang. Easby-Abbey, 1901, div. Debaecker.
Buenos-Ayres, Vap. ang. Melville, 2872, div. m. Walford, cons.

Sorties du 3 juin

Indret, Br. Aimée, 145, charbon. Leroy.
Requejada, Vap. belge Réocin, 179, lège. Morel.
Boulogne, V. Jeanne-d'Arc, 364, div. Compagnie Bretonne.

du

Havre, V. Jean Bart, 364, div. Debaecker.
Leith, V. ang. Astrologer, 684, div. Hecquet.
Brest, V. Le Havrais, 79, charbon. Fayol.

MARCHES

Lille. — SUCRES. — Sucre cassé : » .95 50 ; En pain n° 1. : .96 50 ; n° 3 : » » ; Cuite 1er jet : 91 75 à » » » . 88 » » » » à » » » .

ALCOOLS. — 3/6 fin disp. : 45 .. à » » »

Marché au blé (Prix moyen, au 3 juin. — Blé blanc : 18... l'hectolitre ; blé roux : 17.75.

Prix de 100 k. de fleur 1re qualité : 32....

Les huit marchés réunis (Lille, Douai, Armentières, Bergues, Bourbourg, Hazebrouck, Orchies et Arras. — Blé blanc, prix moyen, de l'hectolitre : 17,51 ; blé roux, 16,39.

Taxe officieuse du pain à Lille, au kilog. : pain de fleur ou de gruau : 0,36 ; pain blanc : 0,33 ; pain bis ou de ménage : 0,29.

Marché aux bestiaux. — Prix de revient au kilog. au 3 juin 1903. — Bœufs : 1,55, 1,45, 1,30 ; vaches : 1,40, 1,30, 1,15 ; taureaux, 1,29, 1,19, 1,04 ; veaux : 2,20, 2,05, 1,75 ; moutons : ....

Halles Centrales. — Cours du 3 juin. — (Au kilo). — Bœuf : 1,40, 1,30 ; vache : 1,40, 1,30 ; taureau : 1,35, 1,25 ; veau : 1,90, 1,80 ; moutons : 2,00, 1,90 ; porc : 1,60, 1,50.

Marché aux Fourrages. — Cours du 3 juin (aux mille kilog). — Paille : 55,... 50,... ; foin : 85,... 80,... ; lentilles : 110,... 100,... ; sainfoin : 95,... 90,... ; luzerne : 105,... 100,... ; trèfle : 115,... 110,... ; hivernage : 75,... 70,...

Merville, 3 Juin.

Paille d. fr. 1000 k.	30 .. à	From.	13 50
» d'av. id	15 .. à	Haric.	50 ..
Beurre, le 1/2 kilo	1 15 à	Pois v.	21 ..
Œufs, le quarteron	2 15 à	Pom. t.	.. ..

ARRAS, 3 Juin.

GRAINS (l'hect.)		FARINES (100 kil.)	
Blé bl. n.	16... 18.50	1re qual...	34... .....
Blé v.	....	Son	13... .....
Blé r. n.	16... 18.50	GRAINES (l'hect.)	
Blé v.	....	Œil. n.	24.25 24.50
Seigle	....	Colza n.	....
Escourg.	....	Lin n.	....
Orge	....	Cameline	....
Avoine	6.25 7.50		

Beurre, le 1/2 kilos . . . 1.10 à 1.25
Œufs, le quarteron . . . 1.70 à 1.80

HUILES

Œillettes	.56...
Colza ind.	56.50
Lin	60...

TOURTEAUX

Œillettes	13.50
Colza.	.....
Lin	17.75

Paris, 3 Juin.

SUCRES RAFFINÉS (cote commerciale). — Pas de changement à signaler dans les cours ; la vente est très calme en raffinerie.

On cote les pains 98... à 98.50 les 100 kil. en disponible par wagon complet et suivant marque.

Cours pour l'exportation franco sur wagon ou sur bateau, 26... à 27... les 100 kil.

PRODUITS ACCESSOIRES. — La demande est très calme ; cours sans variation.

On cote en disponible, les 100 kil. par wagon complet et suivant marques :

Sucre bois, cas., rang. logé cart. 5 k.	.96 ..	.96 50
Caisses de 50 à 60 kil.	.96 50	.97 ..
Caisses de 25 à 30 kil.	.97 ..	.97 50
Caisses de 10 kil.	.97 50	.98 ..
Gros déchets	.92 ..	.92 50
Irréguliers	.92 ..	.92 50
Petits déchets	.91 ..	.91 50
Sucres en poudre	.90 ..	.90 50
Semoules (suivant finesse)	.94 ..	.94 50
Glaces	.92 ..	.92 50
Cristallisés extra acquitté	.86 25	.87 25
— en poudre	.87 25	.88 25

LE HAVRE, 4 Juin.

Côte de la Clearing-House (Ouverture, 11 h.)

COTONS

Juin	74 87	Octobre	66 37	Février	60 87
Juillet	74 87	Novemb.	62 25	Mars	60 75
Août	78 ..	Décemb.	61 25	Avril	60 50
Septem.	71 62	Janvier	61 ..	Mai	.. ..

Tendance calme. — Ventes : ..... balles.

CAFÉS

Juin	31 25	Octobre	31 75	Février	32 75
Juillet	31 25	Novemb.	32 ..	Mars	33 ..
Août	31 50	Décemb.	32 25	Avril	33 25
Septem.	31 75	Janvier	32 50	Mai	33 50

Tendance calme. — Ventes : 2.000 sacs.

Pétrole, en francs par 100 kilos. — invariable.

Disponible	21 ..
Courant	21 ..
Juillet	21 25
Août	21 50

Saindoux, en francs par 100 kilos. - calmes.

Wilcox, juin	108 ..	.. ..
— juillet	107 50	.. ..
— août	107 25	.. ..
— septembre	107 ..	.. ..
— sept.-déc.	106 ..	.. ..
— novembre	106 ..	.. ..
— décembre	106 ..	.. ..
— janvier	.....	.. ..

LAINES

ANVERS, 4 Juin 2 h. 31. — Tous les prix s'entendent en francs.

Laines (cote offic.). — Prix moyens en francs par kilos. — Peignés allemands (contrat B).

Juin	5 22 1/2	Décembre	5 17 1/2
Juillet	5 20 ./	Janvier	5 17 1/2
Août	5 17 1/2	Février	5 17 1/2
Septembre	5 17 1/2	Mars	5 17 1/2
Octobre	5 17 1/2	Avril	5 17 1/2
Novembre	5 17 1/2	Mai	./.

calmes. — Ventes : 125.000 balles.

COTONS

NEW-YORK, 3 Juin

Recettes 5.000 balles contre 4.600 en 1902 et 6.800 en 1901. — Total de la semaine : 26.800 balles contre 14.800 en 1902 et 36 900 en 1901.

Marché ferme.

	2	3		2	3
Juin	11 09	11 11	Décembre	9 50	9 42
Juillet	11 17	11 10	Janvier	9 50	9 42
Août	10 72	10 65	Février	.. ..	.. ..
Septemb.	10 18	10 08	Mars	.. ..	.. ..
Octobre	9 64	9 56	Avril	.. ..	.. ..
Novembre	9 50	9 43	Mai	.. ..	.. ..
Midding Upland à New-York					11 50
— New-Orléans					./.

LIVERPOOL, 4 Juin.

Ventes probables : 4.000 balles.
Marché soutenu.
Futurs. — Baissé 1 à 2/100e.

La Villette, le 4 juin 1903

ESPÈCES	QUANTITÉS amenées	QUANTITÉS vendues	Poids moyens	Prix du kilog. par qualité — Viande nette 1re	2e	3e	Poids vif 1re	2e	3e
Bœufs	1.165	995	289	1 46	1 36	1 25	.89	.20	.55
Vaches	651	590	210	1 49	1 25	1 05	.88	.20	.58
Taureaux	199	162	390	1 20	1 10	.. ..	.70	.60	.50
Veaux	1.692	1.497	79	2 00	1 80	1 60	1 10	.90	.78
Moutons	15.150	13.100	22	2 10	1 80	1 60	1 10	.99	.77
Porcs	6.048	6.048	85	1 35	1 40	1 30	1 21	.96	.85

Bœufs, vaches, taureaux. — Tendance calme.
Veaux. — Tendance difficile.
Moutons. — Tendance mauvaise.
Porcs. — Tendance bonne.

MARCHE AUX FOURRAGES & PAILLES

Fourrages et paille en gare. — On cote sur wagon, par 520 kilos, en gare d'arrivée à Paris.

Foin 1re qualité	30 38	Paille seig pr ind.	27 30
Luzerne 1re qua.	29 34	— — ordin.	22 27
Paille de blé	18 22	— d'avoine	16 19

LA CHAPELLE, 3 Juin.

	1re qual.	2e qual.	3e qual.
Paille de blé	21 23	19 20	17 19
— de seigle	40 ..	34 38	30 33
— d'avoine	22 23	20 22	18 20
Foin nouveau	49 ..	43 47	38 42
Luzerne nouvelle	46 47	42 46	38 42

HALLE AUX BLÉS

PARIS, le 3 Juin

Blés indigènes. — Marché de lendemain de fêtes, c'est-à-dire que l'assistance est peu nombreuse et les affaires calmes. Les offres restent limitées, la tendance est un peu plus soutenue à cause du changement de temps et des avis plus encourageants de l'Amérique ; les prix sont, dans la plupart des cas, sans changement sur ceux pratiqués il y a huit jours, toutefois, il y a 25 centimes de baisse pour les provenances de Bretagne, de l'Ouest et de la Normandie.

Voici les cours tenus gares de départ : Vienne, Haute-Vienne, 24... à ... ... ; Indre, Indre-et-Loire, 24... à ... ... ; Loiret, Eure-et-Loir, Loir-et-Cher, 23.75 à ... ... ; Aube, Yonne, 24.25 à ... ... ; Ouest, Sarthe, Mayenne, 23.25 à 23.50 ; Ille-et-Vilaine, 23... à 23.25 ; Aisne, 23... à 23.75 ; Seine-et-Oise, 24... à ... ... ; Seine-et-Marne, 24... à 24.25 ; Oise, 23... à 23.50 ; Somme, 23... à 23.50 ; Pas-de-Calais, 23... à 23.50 ; Nord, 23.25 à 23.50 ; Eure, 23.50 à 23.75 ; Lorraine, 24.50 à ... ... ; Marne, 24.25 à 24.50, le **quintal**.

Sons. — La demande est assez bonne, les prix sont bien tenus.

On cote : gros sons, 12.50 à ... ... ; deux cases, 11.70 à ... ... ; trois cases, 11.50 à ... ... ; fins, ... à ... ... ; recoupettes, 10.50 à 11... ; remoulages, 12.75 à 18.50.

Seigles. — Peu d'affaires. Prix à peine soutenus.

Avoines. — Les acheteurs sont rares, mais les vendeurs se montrent très résistants ; ils demandent 16 75 pour les petits lots de grise de Beauce et 16.50 pour les rouges de l'Eure. En bonne avoine noire, la cote varie de 17.25 à 17.50 les 100 kil. dans nos gares d'arrivée. Il reste toujours à la vente quelques petits lots de Libau noires, dont on demande 16 25 le quintal en magasin.

Orges. — Les affaires sont très calmes, les prix ne varient pas.

On cote : Beauce, 17.25 à 17.50 ; Champagne, 17.50 à 18... ; Sarthe, 17... à 17.25 les 100 kil. gares de départ

HOUBLONS

Alost, 30 mai.

Notre marché reste dans la même situation pour le houblon d'Alost 1902, qui est coté à 78-80 fr. par 50 kilos, avec quelque demande pour la consommation de la brasserie de notre pays, qui n'achète toutefois qu'une marchandise immédiatement disponible. Il ne se traite absolument rien en houblon à livrer courant des mois de juin juillet, quoiqu'il soit offert aux mêmes conditions.

Pour le houblon d'Alost de la récolte de cette année, la tendance de notre marché est plus ferme, puisqu'il se présente maintenant quelques acheteurs en huit marques de contrat, livraison octobre novembre, 68 à 70 fr. par 50 kilos, avec de rares vendeurs.

La situation générale des houblonnières dans le pays d'Alost donne par continuation satisfaction, et le beau temps avec des nuits tempérées dont nous avons été favorisés pendant cette dernière quinzaine de jours exerce sur la croissance et sur le développement des jeunes plantes une influence très salutaire.

On constate néanmoins une légère apparition de mouches dans quelques rares plantations, mais à une époque aussi peu avancée de l'année, ces indices de vermine ne présentent absolument aucun caractère inquiétant.

Les marchés étrangers sont généralement calmes, mais avec des prix soutenus. Dans la plupart des pays de production, la demande pour la consommation de la brasserie est peu active, mais si nous conservons pendant quelque temps la température élevée que nous avons présentement et qui favorise beaucoup la consommation de la bière, il devra se manifester encore des besoins assez importants pour provoquer une reprise sérieuse dans la situation de l'article houblon, car avec le minime quantité encore disponible en marchandise de la dernière récolte, il reste encore à faire face à une consommation de trois à quatre mois.

GRAND HOTEL DE LA PLAGE
WIMEREUX-PLAGE (P.-de-C.)
Joseph DOBELLE, Propriétaire
Etablissement nouvellement agencé
PRIX TRÈS MODÉRÉS
Pension depuis 7 fr. par jour, tout compris
Bains chauds et froids

Onguent véritable Canet-Girard, prompt soulagement, guérison rapide **HEMORRHOÏDES** et glandes de plaies, panaris, engorgements douloureux. Blessures de toute espèce. — Prix : 2 fr. par la poste. Affr. 0.20 cent. 4, r. des Orfèvres, Paris. Pharm. Vérité.

Les **PILULES CORBET** dites **FRANCAISES**, purifient le sang, donnent de l'appétit ; elles purgent doucement et sans coliques, guérissent jaunisse, rhumatismes, apoplexies, migraines. 1 fr. la boîte. *Pharmacie Centrale*, 26, rue Esquermoise, Lille.

ANÉMIE PAUVRETÉ DU SANG, CHLOROSE, COULEURS PÂLES — RHÉTISMES, MALADIES de toutes les Maladies. **En 20 JOURS** GUERISON RAPIDE **de l'ELIXIR DE S'VINCENT DE PAUL** *Le Seul autorisé officiellement* Remplacé chez les malades par la **DONFITURE DE S'VINCENT DE PAUL** Pharm. Dr Rouyer, Paris. PRODUITS de la VIE CHRÉT. de PARIS : GUERIN 27, Fg St-Denis, 1, Rue Bréhémier, Paris et 1er Pharmacies. Drogueries.

PRIS AVEC DE L'EAU
l'incomparable apéritif
BANYULS - TRILLES
très soigneusement préparé avec du **VIEUX VIN de BANYULS** et le meilleur **QUINQUINA** est unanimement recommandé par le corps médical
DÉSALTÈRE
IMMÉDIATEMENT et AGRÉABLEMENT
C'est l'Apéritif d'été par excellence
qui devrait être journellement consommé, soit chez soi, soit au Café par toutes les personnes soucieuses de leur santé.
EXIGER L'ÉTIQUETTE SUR LA BOUTEILLE

UN MONSIEUR offre gratuitement faire connaître à tous ceux qui sont atteints d'une maladie de la peau : dartres, eczémas, boutons, démangeaisons, bronchites chroniques, maladies de la poitrine, de l'estomac et de la vessie, de rhumatismes, un moyen infaillible de se guérir promptement, ainsi qu'il l'a été radicalement lui-même après avoir souffert et essayé en vain tous les remèdes préconisés. Cette offre, dont on appréciera le but humanitaire, est la conséquence d'un vœu.

Ecrire par lettre ou carte postale, à M. VINCENT, 5, place Victor-Hugo, à Grenoble, qui répondra, gratis et franco par courrier, et enverra les indications demandées.

BOURSE DE BRUXELLES

4 JIUN 1903	Cours précéd.	Cours dernier
3 °/o belge, 1re série	99 80	99 70
Ville d'Anvers 1887	105 —	105 50
Ville de Bruxelles 1886	108 25	108 —
Bruxelles (Mar). 2 °/o 1897	89 —	89 —
Ville de Gand 1896	91 75	— 75
Ville de Liège 1897	91 75	91 —
Ville de Tournai 1874	54 —	— —
Congo (lots à primes)	88 —	— —
Banque Nationale	4050 —	4040 —
Tramw. Bruxellois	505 —	— —
Economiques	351 50	352 —
Electrique de Gand 4 °/o	54 —	60 —
Lille	251 —	255 —
Angleur	395 —	398 —
Aciéries d'Anvers	— —	— —
Forges, Aciér. de Bruges, C°	— —	— —
Cockerill	1741 —	1772 —
Nicolaïeff (chant navals)	155 —	165 —
Providence (forges)	1900 —	1925 —
Providence Russe	92 50	92 —
Ougrée	2245 —	2250 —
Asturiennes	592 —	— —
Bernissart	447 50	445 —
Charbonnages belges	482 50	489 —
Courcelles-Nord	1825 —	1830 —
Espérance B.-Fortune	757 50	770 —
Grande Machine à feu à Dour	3199 —	3175 —
Grand-Mambourg	611 —	619 —
Haine St-Pierre. La Hest	242 50	242 50
Houillr. Unies bass. Charl.	290 —	289 50
La Haye	1185 —	1150 —
Marchienne (Charbonn)	832 50	2450 —
Mariemont	2235 —	2285 —
Nord de Charleroi	2400 —	2545 —
Produits au Flénu	24575 —	4575 —
ZINC, PLOMB, MINES		
Asturienne des Mines	5110 —	5500 —
Asetec-Belge	642 —	352 5
Nebida (libérées)	1024 —	— —
Nouvelle-Montagne	320 50	312 50
Vieille-Montagne	658 —	654 —
Auvelais	412 75	— —
Carrières de Quenast	3000 —	— —
Aistaden (jouissance)	345 —	— —
Dahibusch	1100 —	1110 —
Saragosse chem. de fer	336 —	— —
Métropolitain de Paris	613 —	610 —
Rodange	2150 —	— —
Rumelange	1820 —	— —
Briansk (tit. de 25)	242 50	— —
Daiéprovienne	1695 —	1675 —
Glaces Belgo-Russes	42 —	— —
Métall. Russo-Belge	1100 —	— —
Taganrog	275 —	280 —

BOURSE DE LONDRES

4 Juin 1903	Cours précéd.	Cours dernier
Consolidés	91 5/8	91 5/8
Extérieure	89 3/8	89 3/8
Turc (série D)	30 5/8	30 5/8
Banque ottomane	14 /.	14 /.
Rio Tinto	47 5/8	47 5/8
Consolid. Goldfiel	7 1/4	7 1/4
East Rand	7 11/16	7 11/16
Rand mines	10 9/16	10 9/16
Chartered	3 31/32	3 31/32
Robinson Gold	10 1/2	10 1/2

Imp. de la *Cro